

## АДАПТАЦИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ К ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМУ ПРОСТРАНСТВУ В ВУЗЕ НА ПРИМЕРЕ ОПЫТА ЮГОРСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА

А.Е. Воронцова, преподаватель  
Д.Д. Птицына, старший преподаватель  
А.Д. Устьянцева, ассистент  
Югорский государственный университет  
(Россия, г. Ханты-Мансийск)

DOI:10.24412/2500-1000-2023-6-2-128-133

**Аннотация.** С увеличением числа иностранных студентов возникают проблемы и затруднения с адаптацией. Способность успешно адаптироваться к новой культуре является ключом к успеху иностранных студентов, как в социальной, так и в академической жизни. Цель выполненного исследования – проанализировать научные источники совместно с психолого-педагогической литературой и сформулировать особенности адаптации иностранных студентов к образовательному пространству в вузе. В данном исследовании определены факторы, влияющие на адаптацию и академическую успеваемость иностранных студентов. Делается вывод о том, что активное вовлечение иностранных студентов в учебно-воспитательный процесс формирует личность студента как полноценного члена общества.

**Ключевые слова:** иностранный студент, адаптация, образовательная среда, тьюторское сопровождение, интеграция.

В эпоху глобализации высшее образование в значительной степени развивается на международной и рыночной основе. Мы находим как культурные, так и экономические преимущества в том факте, что иностранные студенты вносят вклад в экономику страны, в которой они в настоящее время учатся, что стало причиной для крупных международных игроков прилагать больше усилий в своих странах по отношению к иностранным студентам в контексте содействия их въезду и интеграции. Принятые меры включают такие значительные изменения, как изменения в миграционном законодательстве, визовой политике и процедурах. Иностранные студенты могут столкнуться с рядом проблем, которые могут помешать их интеграции в российскую среду.

Процесс адаптации – это длительный процесс, в ходе которого человек формирует свой образ жизни. Успех и обстоятельства этого процесса существенно влияют на общую удовлетворенность жизнью человек, который может быть очень позитивным, но также и очень негативным. Психологический словарь различает био-

логическую, психологическую и социальную адаптацию. С психологической точки зрения адаптация включает в себя приспособление к поведению, восприятию, мышлению и установкам, социальная точка зрения подчеркивает процесс постепенной адаптации человека к социальным условиям [5].

Согласно К. Уорду и В. Сирлу, необходимо проводить различие между психологической и социокультурной адаптацией. Первый тип адаптации относится к психологическим результатам, включающим личную и культурную идентичность, хорошее психическое здоровье и способность к личному успеху в новом культурном контексте. В последнем случае это установка на внешние психологические результаты, которые точно соотносятся с их новым культурным контекстом, который включает в себя способность человека решать повседневные проблемы [8].

Джон У. Берри указывает, что аккультурация, она же адаптации – это не только односторонний процесс, но и то, что он касается как прибывающей, так и принимающей культуры. Другими словами, по-

ведение и установки вновь прибывших влияют на поведение и установки местного населения. И наоборот. В своей работе он выделяет четыре основные стратегии адаптации мигрантов, а также четыре отношения принимающей культуры к ним:

1) Ассимиляция. Это способ адаптации, при котором иммигранты стремятся максимально слиться с принимающим обществом. Они считают свою местную культуру менее важной или даже без проблем отказываются от нее вообще.

2) Интеграция. Это способ для иммигрантов осознать важность знания и принятия новой культуры, но в то же время они хотят сохранить самобытную культуру.

3) Сепарация. В этом случае люди не испытывают потребности в контакте с принимающей культурой. Они остаются в определенной изоляции от нее, все еще цепляясь за свою собственную культуру.

4) Маргинализация. Это стратегия тех людей, которые отделяют себя от обеих культур одновременно. Они не принимают ни культуру принимающей страны, ни свою родную культуру. Такие люди часто идентифицируют себя только с субкультурой принимающего общества [7].

Как отмечает Шипилова М.А., автор статьи «Межкультурная коммуникация и освоение культуры в процессе социокультурной адаптации иностранцев в принимающих обществах»: ключевым фактором, влияющим на адаптацию иностранных студентов, становится наличие у каждого из участников межкультурной компетентности, а именно:

1) устойчивость к стрессовым ситуациям межкультурного общения;

2) желание общаться с людьми из других культур, интерес к культуре и культурным различиям;

3) уважение и принятие культурного разнообразия;

4) владение широким спектром коммуникативных навыков, важных при межкультурном общении [6].

Изучая социологический портрет иностранного студента первого года обучения в университете, Иванова М.А. утверждает, что успешность приспособления ино-

странных студентов к новому окружению зависит от такого субъективного фактора, как адаптивность (адаптивная способность) личности, то есть врожденной и приобретенной способности индивида к адаптации, или способности приспособляться ко всяческому жизненному многообразию [4].

Голубева Н.М., Голованова А.А. провели теоретический анализ современного состояния проблемы адаптации студентов к вузовской среде и выявили, что «важным аспектом успешной адаптации является самопринятие личности, в целом позитивное отношение к себе, достаточно высокие самооценка и самоуважение» [2].

На адаптацию иностранных студентов влияют многие проблемы, с которыми они сталкиваются, такие как снижение их социального и экономического статуса, разлука с семьей и друзьями, недостаточное владение русским языком и изоляция от своей культурной среды.

Понимание проблем адаптации иностранных студентов имеет глобальные последствия для межкультурного образования. Как утверждают авторы статьи «Проблемы языковой и академической адаптации иностранных студентов в России» Береговая О.А., Кудашов В.И.: «Оптимальным инструментом «включения» иностранного студента в образовательный процесс является интеграция, при которой происходит активное освоение инонациональной культуры при сохранении студентами собственной национальной идентичности. Поэтому в процессе обучения иностранных студентов также необходимо принимать учитывать сильные стороны этнокультурных особенностей, специфику их учебных привычек» [1].

Для более подробного рассмотрения проблемы, нами был проведен социологический опрос иностранных студентов Югорского государственного университета. В ходе исследования было опрошено 118 респондентов первого курса из 9 стран: Азербайджан, Таджикистан, Казахстан, Киргизия, Таджикистан, Узбекистан, Украина, Замбия, Гана. В ходе анкетирования студентов-первокурсников по во-

просам адаптации были сделаны следующие выводы:

1. Наиболее проблемным для иностранных студентов является адаптация к быту и учебному процессу.

2. В физиологической адаптации наибольшие трудности связаны с адаптацией к климатическим условиям региона, поэтому необходимо проводить меры, направленные на формирование готовности к климатическому дискомфорту, а также помогать преодолевать его.

3. В академической и социокультурной адаптации трудности связаны с недостаточным уровнем владения русским языком у студентов из Замбии и Ганы. Языковой барьер мешает иностранным студентам полностью реализовать свой потенциал в образовательной среде.

В качестве решения выявленных проблем мы предлагаем включение следующего комплекса мер в образовательную среду университета на примере опыта ФГБОУ ВО «Югорский государственный университет»:

**1. Тьюторское сопровождение иностранных студентов.** Тьюторское сопровождение, по мнению П.Г. Щедровского, – педагогическая деятельность по индивидуализации образования, направленная на выявление и развитие образовательных мотивов и интересов учащегося, поиск образовательных ресурсов для создания индивидуальной образовательной программы, на работу с образовательным заказом семьи, формирование учебной и образовательной рефлексии учащегося [3].

Основной целью тьютора является персональное сопровождение обучающегося в процессе его становления в образовательном пространстве образовательной организации. В Югорском государственном университете тьюторами выступают молодые преподаватели, которые помогают студентам знакомиться с образовательной средой университета и выстраивать индивидуальную образовательную траекторию. Обычно, за каждым тьютором закреплено несколько групп (100-150 человек) первого и второго курса. Среди них есть и иностранные студенты. Одним из предложений, может быть, введение отдельной

должности тьютора по работе с иностранными студентами, работа которого была бы направлена как на социально-психологическую адаптацию (взаимоотношения с группой, с преподавателями, другими студентами университета), культурную адаптацию (знакомство с местной культурой, включая традиции, обычаи и социальные нормы), бытовую адаптацию (приспособление к новой среде жизни, включая привыкание к новому климату, еде, образу жизни и бытовым условиям: покупка продуктов, использование общественного транспорта и т.д.), а также непосредственно на академическую адаптацию (изучение требований учебной программы и методов обучения в новой среде, выстраивание индивидуальной образовательной траектории по запросу студента в пространстве Core и electives).

Основной формой тьюторского сопровождения является индивидуальная или групповая консультация, в процессе которой тьютор помогает находить решение возникшим трудностям, связанные с учебной, жилищной, здоровьем и т.д., и направлять их к нужным специалистам, если это необходимо.

Еще одной формой может быть тренинг, в процессе которого происходит непосредственное взаимодействие со студентами, «Case Study» – проигрывание и анализ конкретных ситуаций. К примеру, тренинг по использованию технологий, цифровых инструментов в обучении.

Организация «событийных» форм деятельности, побуждающих на спонтанное творческое взаимодействие студентов также может быть направлением работы тьютора по адаптации иностранных студентов.

**2. Организация и проведение адаптационной недели.**

Одним из таких «событийных» форм может являться проведение адаптационной недели первокурсника, которую проводит Тьюторский Офис ЮГУ. Программа адаптационной недели направлена на знакомство с экосистемой Вуза, на погружение в студенческую среду, атмосферу. На протяжении недели каждый день – тематический, к примеру, первый день – «Сту-

дент и экосистема Вуза», где тьютор совместно со специалистами в этой области рассказывает своей группе/потоку о миссии университета, направлениях развития, о многофункциональном центре, военно-учебном центре, студенческом кампусе и т.д. Второй день посвящён теме «Студент и образование», где непосредственно речь идет об организации учебного процесса, электронно-образовательную среду и т.д. Следующий день посвящён социальной сфере (стипендиальное обеспечение, участие в проектах и т.д.). Четвертый день «Студент – наука, творчество и спорт», где представители рассказывают о научных и творческих объединениях, а также про программы стажировок и международного обмена. Завершающий день посвящён здоровью и безопасности студента.

Каждый тематический день состоит из трёх блоков: дообеденная часть, где спикеры (сотрудники университета) погружают в тематику дня. Второй блок - послеобеденные активности, работа интерактивных площадок, которые студент по желанию может посетить, среди которых: психологические тренинги на знакомство и коммуникацию, деловые игры от лабораторий, библиотечные квизы, мастер-классы и игропрактики от творческих объединений, открытые лекции профессоров. В это время первокурсники могут свободно гулять, пробовать себя в разных активностях, знакомиться со студенческими объединениями, клубами, секциями и найти для себя занятие по душе в университете.

Третий блок – это площадки от организаций в городе, городские мероприятия (после 16:00) для адаптации и знакомства студентов с городом: экскурсии от музеев города, спектакли, квесты, показы фильмов, пешеходные экскурсии, посещение игр по хоккею, автограф сессия с игроками и многое другое.

Иностранные студенты также посещают адаптационную неделю и участвуют во всех активностях. Одним из предложений может быть добавление площадки во втором блоке (послеобеденные активности) для взаимодействия тьютора с иностран-

ными студентами, направленные на знакомство и первичную адаптацию.

**3. Интеграция иностранных студентов в местные студенческие сообщества.** Студентам важно приспособиться к новой культуре и новой обстановке, а также к другим сложным жизненным событиям во время их пребывания в чужой стране. Множество исследований показали, что социальная жизнь вне академических занятий оказывает сильное влияние на академическую интеграцию человека.

Для интеграции иностранных студентов в местные студенческие сообщества можно использовать следующие методы:

1. Организовать мероприятия, которые объединят иностранных и местных студентов. Это может быть вечеринка, спортивный турнир, культурный фестиваль или другое мероприятие, которое позволит студентам познакомиться друг с другом.

2. Организовать экскурсии и поездки для иностранных студентов, чтобы они могли узнать больше о местной культуре и достопримечательностях.

3. Предоставить иностранным студентам возможность участвовать в обмене языков с местными студентами. Это поможет им улучшить свой язык и лучше понимать местную культуру.

4. Предоставить иностранным студентам возможность работать в местных компаниях или выступать в роли волонтера на университетских и городских мероприятиях.

В целом, интеграция иностранных студентов в местные студенческие сообщества требует совместных усилий со стороны университета, местных студентов и иностранных студентов. Однако, если все сделать правильно, это может привести к созданию дружественной и поддерживающей среды для всех студентов.

На первых этапах адаптации иностранных студентов к образовательной среде важно предоставить информацию на разных языках, чтобы иностранные студенты могли легко понимать правила, процедуры и требования. Также, со стороны международного отдела университета важно организовать курсы языка для иностранных

студентов, чтобы помочь им улучшить свои навыки владения русским.

Хорошим помощником на первых этапах адаптации иностранного студента может быть гайд – подробная инструкция, которая содержит советы, рекомендации по адаптации. В гайде может быть представлена следующая информация: краткое описание гайда и его цели, информация о том, как использовать гайд для получения максимальной пользы, раздел о культурной адаптации (советы по адаптации к новой культуре, включая обычаи, традиции, праздники и социальные нормы, которые могут отличаться от тех, что приняты в родной стране студента). Следующий раздел может быть направлен на языковую поддержку: советы по улучшению навыков языка, включая грамматику, разговорную практику и чтение, ссылки на интернет-каналы, блоги. Обязательным разделом такого гайда должен быть раздел об академической среде университета: учебный план, индивидуальная траектория студента, выборные дисциплины, информация о правах и обязанностях студента. Следующий раздел может быть направлен на поддержку в социальной сфере: советы по бытовой жизни в общежитии, взаимодействию с соседями, информация о досуговых, творческих и общественных объединениях и т.д., краткая информация об использовании общественного транспорта, помощь в покупке продуктов: места и цены, карта с месторасположением библиотек, столовых, спортивных залов, культурных организаций в городе и т.д. Также, в гайде важно рассказать и о медицинской поддержке: как получить медицинскую помощь в случае необходимости, а также о том, какие медицинские услуги предоставляются в университете и в городе и о безопасности: советы по тому, как сохранять

свою безопасность в новой стране и в кампусе университета.

В заключении можно разместить ссылки, qr-коды на важные социальные сети университета и города, а также список ближайших мероприятий, где иностранный студент может поучаствовать.

#### **Заключение.**

Иностранные студенты привносят с собой широкий спектр знаний и навыков по многим дисциплинам, тем самым внося свой вклад в интеллектуальный капитал принимающей страны и пополняя рабочую силу. На аккультурацию иностранных студентов влияет ряд факторов; при этом аккультурация – это процесс изменений, который происходит в результате соприкосновения двух или более культур. Переезд в другую страну с целью «учёба» сопряжен со многими потенциальными проблемами, и иностранные студенты могут испытывать аккультурационный стресс.

По мере увеличения числа иностранных студентов растут и социальные, экономические и академические проблемы. Таким образом, оценка проблем адаптации иностранных студентов является своевременной и важной, поскольку полученные результаты проложат путь другим исследователям, заинтересованным в проведении дальнейших исследований. Включение предложенного комплекса мер в образовательную среду университета поможет улучшить адаптацию иностранных студентов к новой образовательной среде. Тьюторы способствуют в выстраивании индивидуальной образовательной траектории и в решении возникающих трудностей иностранных студентов, а «событийные» мероприятия, такие, как адаптационная неделя первокурсника позволяет быстрее и более эффективно ориентироваться в новой экосистеме университета.

#### **Библиографический список**

1. Береговая О.А., Лопатина С.С., Отургашева Н.В. Тьюторское сопровождение как инструмент социокультурной адаптации иностранных студентов в российском вузе // Высшее образование в России. – 2020. – №1.
2. Голубева Н.М., Голованова А.А. Факторы адаптации студентов к образовательной среде вуза // Изв. Сарат. ун-та Нов. сер. Сер. Акмеология образования. Психология развития. – 2014. – №2.

3. Гончарова, Е.В., Шевченко, Т.С. Сопровождение индивидуальной образовательной траектории студентов // Вестник Нижневартовского государственного университета. – 2012. – № 2. – С. 12-18.
4. Иванова Т.Н., Музафарова Х.Ю. Адаптация иностранных студентов к образовательному пространству в вузе (эмпирический опыт исследований) // БГЖ. – 2019. – №4 (29).
5. Махмутова Е.В. Особенности интеграции иностранных студентов в российское образовательное пространство // Власть. – 2020. – №1.
6. Шипилова М.А. Межкультурная коммуникация и освоение культуры в процессе социокультурной адаптации иностранцев в принимающих обществах // Общество: философия, история, культура. – 2023. – №1 (105).
7. Berry, J.W. Immigration, Acculturation and Adaptation. Applied psychology: An International review. – 1997. – №46 (1). – P. 14.
8. Searle W., Ward C. The prediction of psychological and sociocultural adjustment during cross-cultural transitions // International Journal of Intercultural Relations. – 1990. – Vol. 14, № 4. – P. 449-464. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [https://doi.org/10.1016/0147-1767\(90\)90030-Z](https://doi.org/10.1016/0147-1767(90)90030-Z).
9. Ward C. The ABCs of acculturation // Handbook of culture and psychology / ed. by D. Matsumoto. – N.Y., 2001. – P. 411-445.
10. Ward C., Masgoret A.-M. Cultural identification, contact, and psychological adaptation: Examining the functional role of loneliness in predicting sojourner depression // Ongoing themes in psychology and culture: Proceedings from the 16th International Congress of the International Association for Cross-Cultural Psychology / ed. by B.N. Setiadi, A. Supratiknya, W.J. Lonner, Y.H. Poortinga. Yogyakarta, Indonesia, 2004. – P. 487-506.

#### **ADAPTATION OF INTERNATIONAL STUDENTS TO THE EDUCATIONAL SPACE IN THE UNIVERSITY ON THE EXAMPLE OF THE EXPERIENCE OF YUGRA STATE UNIVERSITY**

**A.E. Vorontsova**, *Lecturer*  
**D.D. Ptitsyna**, *Senior Lecturer*  
**A.D. Ustyantseva**, *Assistant*  
**Yugra State University**  
**(Russia, Khanty-Mansiysk)**

**Abstract.** *With an increase in the number of onteenarional students, problems and difficulties arise with adaptation. The ability to successfully adapt to a new culture is the key to the success of international students, both in social and academic life. The purpose of the article is to analyze scientific sources together with psychological and pedagogical literature and to formulate the features of adaptation of international students to the educational space at the university. This study identifies factors that affect the adaptation and academic performance of international students. It is concluded that the active involvement of international students in the educational process forms the student's personality as a full-fledged member of society.*

**Keywords:** *international student, adaptation, educational environment, tutor support, integration.*